

PL Instrukcja użytkowania

PRZEZNACZENIE

Wrotki oraz łyżworolki służą do jazdy rekreacyjnej. Przed zakupem należy wybrać odpowiedni typ sprzętu w zależności od rozmiaru stóp, wagi ciała, umiejętności i przeznaczenia (rekreacyjne, wyczynowe). Wrotki i rolki służą do jazdy po gładkim i niezapieszonym podłożu. Jest to sport ślizgowy, który jak większość dyscyplin wiąże się z ryzykiem. Aby zminimalizować zagrożenia należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa.

Rozmiar 29-33 - przeznaczone dla użytkowników o masie 20-60 kg.

Rozmiar 34-38 - przeznaczony dla użytkowników o masie max. 100 kg.

USTAWIENIE WŁAŚCIWEGO ROZMIARU

Zmiany rozmiaru powinna dokonywać osoba dorosła. Przed rozpoczęciem regulacji poluzować zapięcia. W celu zmiany rozmiaru buta należy wcisnąć przycisk znajdujący się z boku buta po zewnętrznej stronie oraz jednocześnie przesunąć przednią część buta do przodu (aby powiększyć rozmiar) lub cofnąć w kierunku tyłu (aby zmniejszyć rozmiar). Należy zwrócić uwagę na prawidłowe zablokowanie elementów odpowiadających za ustawienie rozmiaru - sprawdzić czy wrotko-łyżworolka się nie rozsuwa.

ZASADY UŻYTKOWANIA I KONSERWACJA

Zaleca się użytkowanie wrotek/łyżworolek na powierzchni płaskiej, suchej i niezapieszzonej oraz jeżeli to możliwe z dala od innych użytkowników drogi.

Przed każdą jazdą należy sprawdzić stan techniczny wrotek/łyżworolek - stan klamry, blokady rozmiaru, kółek, hamulca, prawidłowość dokręcenia osi kół oraz stan łożysk.

Kółka: Mogące się pojawiać pęknięcia, rozwarstwienia lub nadmierne zużycie kwalifikują kółko do wymiany. Zły stan kółek może mieć wpływ na wydajność i kontrolę nad wrotkami/łyżworolkami. Zaleca się regularną zmianę miejscami kółek w celu uniknięcia niesymetrycznego zużycia.

Łożyska: Powinny się lekko obracać bez wyczuwania oporów. W razie nieprawidłowej pracy należy je wymontować, umyć w nacie i nasmarować smarem do łożysk. Jeżeli łożysko po konserwacji będzie dalej się trudno obracało należy je wymienić na nowe. Po każdej jeździe - jeżeli łożysko zostanie zmoczone lub ubrudzone w piasku należy je wyczyścić, osuszyć i zakonserwować.

Śruby: powinny być dokręcone z umiarem, tak, aby kółka swobodnie się obracały.

Zapięcia: klamry (jeżeli występują) nie powinny nosić śladów uszkodzeń mechanicznych. W razie stwierdzenia uszkodzeń należy je wymienić.

Hamulec (dot. modeli wyposażonych w hamulec): w czasie użytkowania ulega naturalnemu ścieraniu - nadmierne starty powinien zostać wymieniony na nowy. Należy pamiętać - dla własnego bezpieczeństwa - im większa prędkość jazdy tym dłuższa droga hamowania. Niektóre modele wrotek/łyżworolek pozwalają na całkowity demontaż hamulca - ze względów bezpieczeństwa nie zaleca się jego demontażu przez użytkowników początkujących.

Wydajność nakrętek samozabezpieczających oraz pozostałych samozabezpieczających się mechanizmów, które należy, bądź mogą być zdejmowane podczas eksploatacji lub konserwacji produktu może zmniejszyć się. Jeżeli zajdzie taka potrzeba należy je wymienić.

Zawsze sprawdzaj obecność ostrych krawędzi, jakie mogły powstać podczas eksploatacji lub konserwacji wrotek. Ostre zadziory należy usunąć za pomocą pilnika.

Przed jazdą prawidłowo zasznurowuj wrotko-łyżworolki lub (w przypadku wrotko-łyżworolek z klamrami) zapnij klamry i przypnij rzepy. Klamrę nie należy zapinać zbyt ciasno. Przed otwarciem należy wcisnąć przycisk zwalniający. Mechanizm sprzączki może ulec uszkodzeniu jeżeli będzie używany niepoprawnie.

Wrotko-łyżworolki nie zostały wyposażone w urządzenie uruchamiające (rozbiegowe).

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Zawsze należy nosić odpowiednie ubranie ochronne włącznie z kaskiem, ochraniaczami na kolana, łokcie i nadgarstki oraz elementy odbłaskowe.

Podczas zakładania ochraniaczy zalecany jest nadzór osoby dorosłej.

Dzieci powinny jeździć pod opieką dorosłych.

Należy przestrzegać ograniczeń wynikających z przepisów ruchu drogowego.

Należy unikać obszarów, na których panuje ruch uliczny.

Nigdy nie wolno być ciągniętym przez pojazd mechaniczny.

Należy nauczyć się podstaw jazdy na wrotkach/łyżworolkach przed przystąpieniem do poruszania się w ruchliwych miejscach lub terenie nachylonym tj. hamowania, skręcania i kontroli prędkości. Najlepiej wziąć kilka lekcji lub zapytać o radę doświadczonego użytkownika.

W każdym przypadku należy uważać na siebie i pozostałe osoby.

Podczas jazdy nie należy przeceniać własnych możliwości.

Stałe utrzymanie sprzętu w dobrym stanie zwiększa jego bezpieczeństwo i przedłuża okres eksploatacyjny.

ABC JAZDY NA WROTKACH/ŁYŻWOROLKACH

Aby utrzymać się na wrotkach/łyżworolkach i zachować stabilną postawę należy ugiąć nogi w kolanach i wyciągnąć ręce przed siebie, pochylając się w przód. Aby nabrać prędkości, wystarczy w równomiernym tempie odpychać się nogami od powierzchni drogi.

Hamowanie na rolkach polega na przechyleniu stopy w tył, by zahaczyć umieszczonym z tyłu hamulcem o podłoże. Hamowanie na wrotkach polega na przechyleniu stopy w przód, by zahaczyć umieszczonym z przodu hamulcem o podłoże.

Na początku nauki lepiej próbować hamowania na trawie, teby uniknąć kontuzji, otarć i zdartej skóry. Dla zaawansowanych użytkowników proponujemy

hamowanie typu T: przednią nogę stawiamy zgodnie z kierunkiem jazdy, a tylną poprzecznie.

ZMIANA WROTEK NA ŁYŻWOROLKI

Zaleca się, aby tę operację wykonywała osoba dorosła. Przy pomocy kuczka imbusowego należy odkręcić płożę rolki, a następnie w odpowiednim miejscu przykręcić płożę wrotki. Przed rozpoczęciem jazdy upewnić się, czy wszystkie śruby zostały dokładnie dokręcone.

Zaleca się zachowanie instrukcji w razie przyszłej reklamacji.

Zabrania się dokonywania zmian i modyfikacji mogących pogorszyć właściwości użytkowe wrotko-łyżworolek i wpływać na bezpieczeństwo użytkownika.

Uszkodzenia mechaniczne powstałe w trakcie eksploatacji z winy konsumenta takie jak: zarysowania, pęknięcia buta, uszkodzenia płoży, zerwanie sznurówek itp. nie podlegają reklamacji.

EN Quad / inline skates manual

PURPOSE OF USE

Skates for recreational use. Before your purchase you should choose the appropriate type, considering your shoe size, weight, skills and use (recreational, professional). Skates are designed for use on smooth surfaces not covered by sand. It is a type of skating sports which, like most sports, involves risk. In order to minimise risk you should observe safety precautions.

Size 29-33 – designed for user weight 20-60 kg.

Size 34-38 – designed for user weight max 100 kg.

ADJUSTING THE SIZE

The skate size must be adjusted by an adult. Before adjusting your skates loosen the buckles. In order to change the skate size press the button on the external side of the skate and at the same time move the front part of the skate forwards (to enlarge the size) or backwards (to reduce the size). Control if all adjustment mechanism elements are securely locked: check if the quad skate is not extending.

USE AND MAINTENANCE

It is recommended to use quad skates on a smooth and dry surface not covered by sand and, if possible, away from other road users.

Before each use check the technical condition of quad skates: buckles, size locking system, wheels, brakes, proper tightness of wheel axles and bearings:

Wheels: If you notice any cracks, delaminations or excessive wear and tear, wheels should be replaced. The poor state of wheels may impair their effectiveness and the ability to control your quad skates. It is recommended to replace wheels with one another from time to time in order to avoid asymmetrical wear and tear.

Bearings: They should rotate smoothly without any roughness. If they do not run properly, you should remove them and wash with kerosene, then lubricate with a bearing lubricant. If the bearing does not rotate smoothly after maintenance, it should be replaced by a new one. After each use during which bearings get wet or covered by sand, they must be cleaned, dried and maintained.

Bolts: They should be moderately tightened so that wheels can rotate easily.

Buckles (only for models equipped with buckles): Buckles may not have any signs of mechanical damage. If you notice any damage, they have to be replaced.

Brakes (only for models equipped with brakes): During use brakes are subject to natural wear. Brakes which have been excessively worn should be replaced by new ones. For your own safety remember that the faster you glide, the more time you need to brake. For some models of quad skates it is possible to remove brakes completely. For safety reasons, it is not recommended to remove them for beginners.

The effectiveness of self-locking nuts and other self-locking mechanisms which should or may be removed during use or maintenance of the product may be reduced. If necessary, they should be removed.

Always check for any sharp edges caused by use or maintenance of quad skates. Sharp edges may be removed by a file.

Before each use laces of quad skates must be tied properly and (in case of quad skates with buckles) buckles must be closed, hook-and-loop straps fastened. Buckles may not be closed too tightly. Press the release button in order to open. The buckle mechanism may break down if not used properly.

Quad skates have not been equipped with any starting mechanism.

SAFETY PRECAUTIONS

Always wear suitable protective clothing, including a safety helmet, knee pads, elbow pads, wrist guards and reflective elements.

Putting protective pads and guards on should be supervised by an adult.

Children should skate under the supervision of adults.

Observe restrictions following from traffic regulations.

Avoid traffic areas.

You may not be pulled by a motor vehicle.

Before skating in busy or sloped areas you should learn the basics of skating, i.e. how to brake, turn and control speed. It is recommended to take a few lessons or ask an experienced user for advice.

At all times you should take care of yourself and other persons.

While skating you should not overestimate your own skills.

Maintaining your equipment in good condition increases its safety and ensures its longer life.

BASICS OF QUAD SKATING

In order to assume the right and stable posture on quad skates you should bend your knees and put your arms in front of you leaning forward. To move faster push off both feet alternately at even pace.

In order to stop lean your foot forward so that the brake attached to the front of your skate touches the ground. At first try braking on the grass to prevent any injuries, abrasions and scratches. For advanced users we recommend to perform a T-stop: place your front foot in a direction you are going and your back foot perpendicularly.

BASICS OF QUAD/INLINE SKATING

In order to assume the right and stable posture on quad/inline skates you should bend your knees and put your arms in front of you leaning forward. To move faster push off both feet alternately at even pace.

In order to stop lean your foot back so that the brake attached to the back of your skate touches the ground.

At first try braking on the grass to prevent any injuries, abrasions and scratches. For advanced users we recommend to perform a T-stop: place your front foot in a direction you are going and your back foot perpendicularly.

Keep this manual for any possible complaints in future.

It is forbidden to make any changes or modifications which could impair essential features of quad skates as well as affect the safety of the user.

Mechanical damage occurred during the use at fault of the customer, such as scratches or cracks of shoes, damaged blades, ripped laces etc. do not give rise to a complaint.

IMPORTER



SMJ Sport

01-023 Warszawa, ul. Dzielna 11

tel/fax: 022-8383352, 022-8383342

022-6367625, 022-8383165

www.smjsport.pl



1 :

Znajdź przycisk regulacji rozmiaru pod piętą po wewnętrznej stronie rolki.

Locate the size adjustment button under the heel at inner side of skate.



2 :

Połuzuj wszelkie sprzączki, paski i/lub sznurowadła przed regulacją rolek.

Loosen any buckles, straps and/or laces before adjusting the skate.



3 :

ABY ZWIĘKSZYĆ ROZMIAR

Wciśnij kciukiem przycisk regulacji rozmiaru i jednocześnie pociągnij czubek rolki do przodu, aby uzyskać większy rozmiar.

TO INCREASE SIZE

Press down the size adjustment button with your thumb and at the same time pull the toe of the skate forward to a larger size.



4:

ABY ZMNIĘJSZYĆ ROZMIAR

Wciśnij kciukiem przycisk regulacji rozmiaru i jednocześnie przesunąć czubek rolki do mniejszego rozmiaru.

TO DECREASE SIZE

Press down the size adjustment button with your thumb and at the same time push the toe of the skate back to a smaller size.

5:

Powtórz kroki 2-4 dla drugiej rolki.

Repeat steps 2-4 for the second skate.

6:

Przed użyciem upewnij się, że wszystkie sprzączki, paski i/lub sznurowadła są odpowiednio zaciśnięte i zapięte.

Please ensure prior to use that all buckles, straps and/or laces are properly tightened and closed.